



Taille-haies

Manuel d'utilisation

MODÈLE:

HCR-1500 - Type 1E

Numéros de série 001001 et suivants

AVERTISSEMENT  **DANGER**



Le silencieux et le convertisseur catalytique ainsi que leur capot peuvent devenir brûlants.

Toujours se tenir à l'écart de l'échappement et du convertisseur catalytique pour éviter des risques de brûlures graves.

 **AVERTISSEMENT** 

Les fumées d'échappement du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques connus de l'état de Californie (USA) pour causer le cancer, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.



AVERTISSEMENT  **DANGER**

Lire attentivement les directives de sécurité d'utilisation et toutes les instructions. ECHO fournit ce manuel d'utilisation et un manuel de sécurité. Ces deux publications doivent être lues attentivement et bien comprises pour utiliser le produit correctement et en toute sécurité.

INTRODUCTION

Bienvenue chez ECHO. Ce produit a été conçu et fabriqué pour une longue vie utile et une grande fiabilité. Lire et veiller à bien comprendre ce manuel, ainsi que le MANUEL DE SÉCURITÉ qui l'accompagne. Il est facile à utiliser et contient de nombreux conseils utiles et messages de SÉCURITÉ.

AVERTISSEMENT DANGER

Lire attentivement les directives de sécurité d'utilisation et les instructions. ECHO fournit un manuel d'utilisation et un manuel de sécurité. Ces deux publications doivent être lues attentivement et bien comprises pour utiliser le produit correctement et en toute sécurité.

LE MANUEL DE L'OPÉRATEUR --

contient des spécifications et instructions concernant l'utilisation, le démarrage, l'arrêt, l'entretien, le remisage et l'assemblage de ce produit.

LE MANUEL DE SÉCURITÉ --

explique les risques que présente l'utilisation des taille-haies, ainsi que les mesures à prendre pour les réduire.



TABLE DES MATIÈRES

Introduction	2	- Arrêt du moteur	18
- Le manuel d'utilisation	2	Entretien	19
- Le manuel de sécurité	2	- Niveaux de difficulté	19
Symboles de sécurité et informations importantes .	3	- Intervalles d'entretien	19
Sécurité	3	- Filtre à air	20
- Autocollants	3	- Filtre à carburant	20
- Symboles internationaux	4	- Bougie	21
- Équipement	4	- Système de refroidissement	21
- Carburant	5	- Système d'échappement	22
- Condition physique et équipement de sécurité .	5	- Réglage du carburateur-Modèle antipollution	23
- Sécurité d'utilisation	7	- Réglage du carburateur-Modèle non antipollution ..	24
- Utilisation prolongée/conditions extrêmes	8	- Lubrification	25
Description	9	- Dépose et installation du raidisseur de lame	26
- Contenu	9	- Affûtage des lames	27
- Contrôle les émissions	9	Dépannage	28
Caractéristiques	12	Remisage	29
Assemblage	12	Informations de dépannage	32
Avant l'utilisation	13	- Pièces	32
- Carburant	13	- Dépannage	32
- Vérification de l'équipement	14	- Service après-vente ECHO	32
- Détermination de la zone de travail	14	- Carte de garantie	32
Utilisation	15	- Manuels supplémentaires ou de rechange	32
- Taille des haies	15	- Instructions pour la commande de manuels	32
- Rotation de la poignée	16		
- Démarrage d'un moteur froid	17		
- Démarrage d'un moteur chaud	18		

Les caractéristiques, descriptions et illustrations contenues dans ce manuel, bien qu'étant considérées comme exactes au moment de la publication, sont sujettes à changements sans préavis. Les illustrations peuvent inclure des équipements et accessoires en option et ne pas montrer tout l'équipement standard.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET INFORMATIONS IMPORTANTES

Des messages, attirant l'attention sur la sécurité et contenant des messages d'information utiles précédés de symboles et de mots clés, apparaissent tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même. La signification de ces symboles et mots clés est expliquées ci-dessous.

 Ce symbole, accompagné des termes **AVERTISSEMENT ET DANGER** est destiné à attirer l'attention sur un acte ou un état susceptible d'occasionner des blessures graves à l'opérateur ou autres personnes présentes.

 Le cercle barré indique que toute action indiquée dans le cercle est interdite.

 **IMPORTANT**

 **REMARQUE**

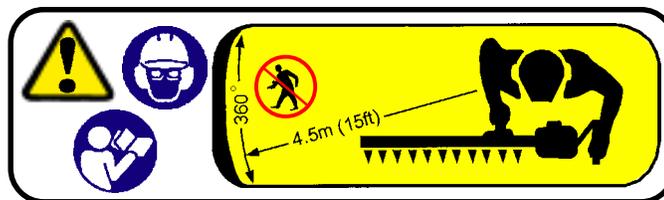
IMPORTANT
Le message encadré contient des informations relatives à la protection de l'outil.

REMARQUE
Ce message encadré contient des conseils au sujet de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance de l'outil.

SÉCURITÉ

AUTOCOLLANTS

Noter l'emplacement de ces autocollants de sécurité sur l'appareil. L'illustration complète de l'outil de la section «DESCRIPTION» permettra de les localiser plus facilement. S'assurer que les autocollants sont lisibles et veiller à bien comprendre et respecter leurs instructions. Si un autocollant est illisible, un remplacement pourra être commandé auprès du revendeur ECHO. Voir les instructions de COMMANDE DE PIÈCES pour des instructions détaillées.



RÉFÉRENCE X505000270



RÉFÉRENCE X505000290

SYMBOLES INTERNATIONAUX

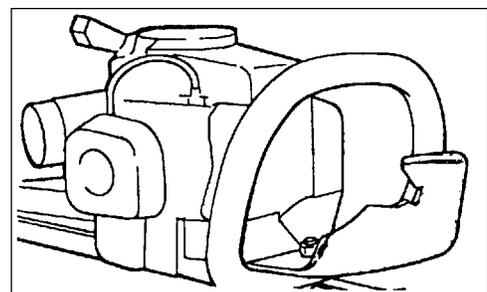
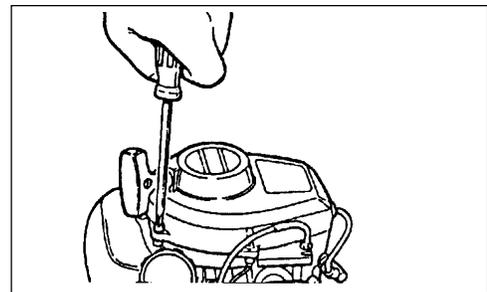
Forme du symbole	Description/application	Forme du symbole	Description/application
	Lire et veiller à bien comprendre les instructions du manuel d'utilisation.		Mélange huile et essence
	Porter des protections pour les yeux, les oreilles et la tête		Perte de doigts
	Arrêt d'urgence		Surface brûlante
	Porter des gants. Tenir l'outil à deux mains.		NE PAS fumer près du carburant.
	Commande de starter.		MARCHE/ARRÊT allumage
	Lubrification de la chaîne		Ne pas utiliser si le garde est manquant.

Forme du symbole	Description/application	Forme du symbole	Description/application
	Réglage du carburateur - Mélange bas régime		Réglage du carburateur - Mélange haut régime
	Sécurité/alerte		Réglage du carburateur - Régime de ralenti
	Éviter toutes les lignes électriques. Cet outil n'est pas isolé contre le courant électrique.		Ne pas utiliser à moins de 15 m (50 pi) des sources d'électricité.
	Prévoir un chemin d'échappement.		Poire d'amorçage
	No permita que hayan llamas o chispas cerca del combustible.		Porter des chaussures antidérapantes.
		Ne laisser personne approcher à moins de 4.5 m (15 pi).	

ÉQUIPEMENT

Avant utilisation, l'outil doit être inspecté complètement :

- Vérifier le serrage et la présence des écrous boulons et vis. Serrer et/ou remplacer selon le besoin.
- Inspecter les flexibles de carburant, le réservoir et le pourtour du carburateur en vue de fuites. En cas de fuites, NE PAS utiliser l'outil.
- Ne jamais ajuster les lames pendant que le moteur tourne.
- Examiner la garde de main. La remplacer si elle est endommagée ou manquante.
- Vérifier que la lame est solidement montée et en bon état de marche. Ne pas utiliser l'outil si les lames sont émoussées ou endommagées.
- ECHO, INC. décline toute responsabilité en cas de défaillance de dispositifs de coupe ou accessoires n'ayant pas été testés et approuvés par ECHO pour cet outil.



CARBURANT

AVERTISSEMENT DANGER

Le carburant est **TRÈS** inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation pour éviter tout risque de blessure grave.

- Utiliser un jerrican agréé.
- NE PAS fumer près du carburant.
- NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Il est possible que des jerricans/bidons de carburant soient sous pression. Toujours dévisser leur bouchon lentement pour permettre une égalisation de pression.
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est CHAUD !
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est en marche !
- NE PAS faire l'appoint de carburant à l'intérieur. TOUJOURS le faire à l'extérieur sur un sol nu.
- Bien serrer le bouchon de carburant après avoir fait l'appoint.
- Rechercher toute fuite de carburant. En cas de fuite, ne pas faire démarrer ni utiliser l'outil tant que la fuite n'est pas réparée.

IMPORTANT

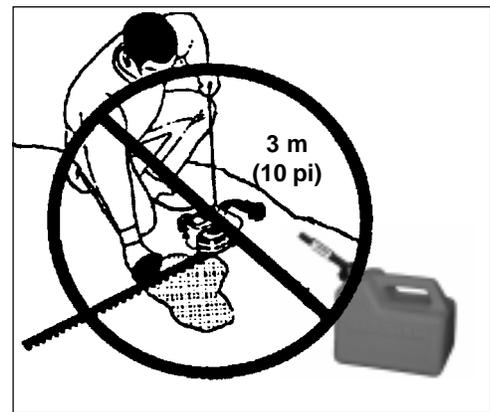
Le déversement de carburant est l'une des principales causes d'émissions d'hydrocarbures. Certains gouvernements exigent l'usage de récipient à blocage automatique pour réduire les déversements de carburant. Consulter le concessionnaire ECHO pour les informations sur la commande.

Après réapprovisionnement :

- Essuyez tout carburant répandu sur l'outil.
- S'éloigner d'au moins 3 m (10 pi) du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.

Après utilisation :

- NE PAS remiser l'outil avec du carburant dans le réservoir. Des fuites peuvent se produire. Vidanger le carburant dans un jerrican homologué pour l'entreposage.



CONDITION PHYSIQUE ET ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT DANGER

Les utilisateurs et autres personnes présentes risquent des blessures si le taille-haies n'est pas utilisé correctement ou si les précautions de sécurité ne sont pas prises. Des vêtements et un équipement de sécurité adéquats doivent être portés lors de l'utilisation de l'outil.

Condition physique —

Le jugement et les capacités physiques de l'opérateur peuvent être réduits :

- s'il est malade,
- s'il est sous l'influence de médicaments,
- s'il est sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

N'utiliser l'outil qu'en bonne condition physique et mentale.

Protection des yeux —

Porter des lunettes de sécurité conformes aux normes ANSI Z87.1 ou CE lors de toute utilisation du taille-haies.

Protection des mains —

Porter des gants antidérapants épais pour améliorer la prise sur les poignées de l'outil. Les gants réduisent également la transmission des vibrations du moteur aux mains.

Protection auditive —

ECHO recommande le port d'une telle protection chaque fois que l'outil est utilisé.

Vêtements appropriés —

Porter des vêtements bien ajustés et résistants.

- Porter un pantalon long et une chemise à manches longues.
- NE PAS PORTER DE SHORTS,
- NE PAS PORTER DE CRAVATE, FOULARD OU BIJOUX.

Les cheveux longs doivent être couverts.

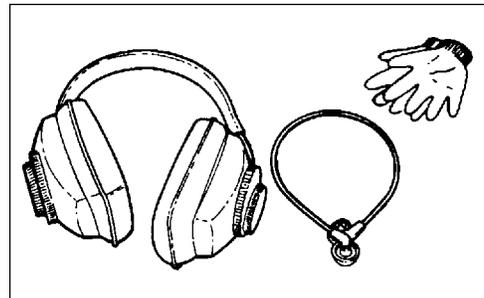
Porter des chaussures de travail à semelles antidérapantes.

- NE PAS PORTER DE SANDALES,
- NE PAS UTILISER L'OUTIL PIEDS NUS.

Porter des gants de travail épais et antidérapants.

Temps chaud et humide —

Le port de vêtements protecteurs épais peut accroître la fatigue de l'opérateur et causer un coup de chaleur. Attendre qu'il fasse moins chaud pour les travaux les plus durs.



SÉCURITÉ D'UTILISATION

Détermination de la zone de travail

- Fournir le manuel d'utilisation et les instructions de sécurité d'utilisation à tous les opérateurs.
- Ne pas utiliser ce produit à l'intérieur ou dans des endroits mal aérés.
- Examiner la zone de travail en vue d'obstacles pouvant nuire à la sécurité. NE PAS utiliser l'outil si des fils (électriques, téléphoniques, câblotv, etc.) se trouvent à moins de 4,5 m (15 pi) d'une partie quelconque de l'outil ou de l'opérateur.
- Avertir les autres travailleurs et personnes présentes et empêcher les enfants et animaux domestiques d'approcher à moins de 4,5 m (15 pi) lorsque le taille-haies est utilisé.



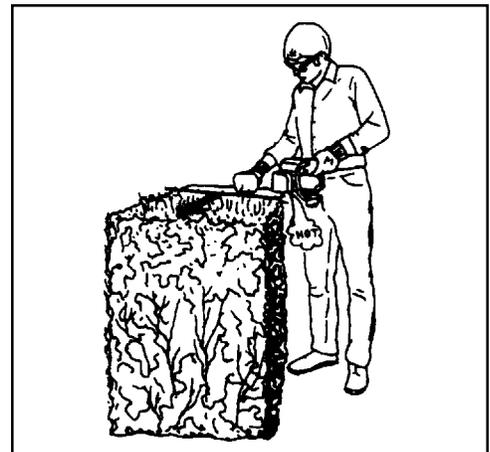
Utilisation

Porter des vêtements et un équipement appropriés

- Avant de mettre l'outil en marche, l'opérateur et toutes les personnes se trouvant dans la zone dangereuse de 4,5 m (15 pi) doivent porter des vêtements et un équipement de protection adéquats.

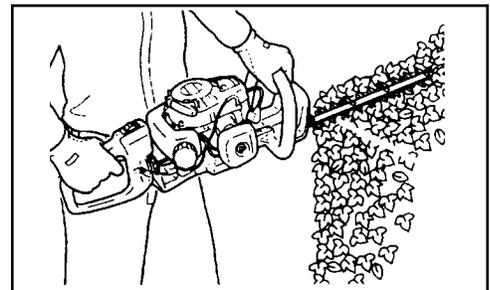
Conserver un bon équilibre

- Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas se tenir sur des surfaces glissantes, irrégulières ou instables. Ne pas travailler en position de déséquilibre ou sur une échelle. Ne pas travailler hors de portée.



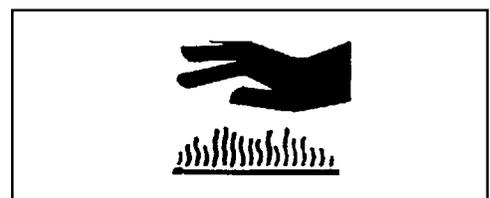
Garder une bonne prise

- Tenir fermement les poignées avant et arrière à deux mains, les doigts et le pouce encerclant les poignées.



Ne pas toucher les surfaces brûlantes

- Pendant le fonctionnement, l'ensemble de l'outil, en particulier le moteur et l'échappement et l'accessoire de coupe peuvent devenir trop chauds pour être touchés. Éviter tout contact pendant l'utilisation et immédiatement après l'arrêt.

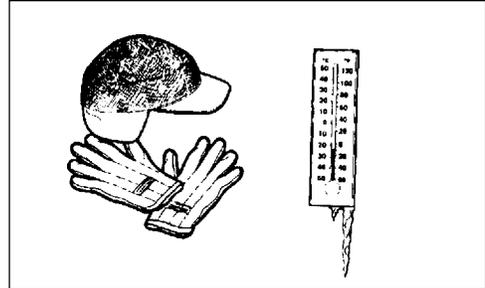


UTILISATION PROLONGÉE/CONDITIONS EXTRÊMES

Vibrations et froid —

On pense qu'un état appelé le phénomène de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, peut être causé par une exposition aux vibrations et au froid. Une telle exposition peut provoquer des picotements et des brûlures, suivis d'une décoloration et d'un engourdissement des doigts. Il est fortement recommandé de prendre les précautions suivantes, dans la mesure que l'on ignore l'exposition minimum pouvant déclencher ces symptômes.

- Maintenir le corps au chaud, particulièrement la tête, le cou, les chevilles, les mains et les poignets.
- Maintenir une bonne circulation sanguine en agitant vigoureusement les bras pendant de fréquentes pauses et en s'abstenant de fumer.
- Limiter les heures de travail. Essayer de compléter chaque journée par des travaux n'exigeant pas l'utilisation de l'outil ou de tout autre matériel portatif à moteur.
- En cas de douleurs, de rougeur ou de gonflement des doigts, suivi d'un blanchissement et d'une perte de sensation, consulter un médecin avant toute autre exposition au froid et aux vibrations.

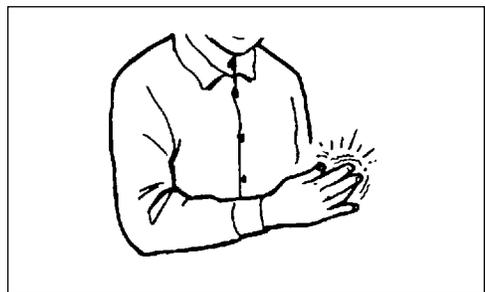
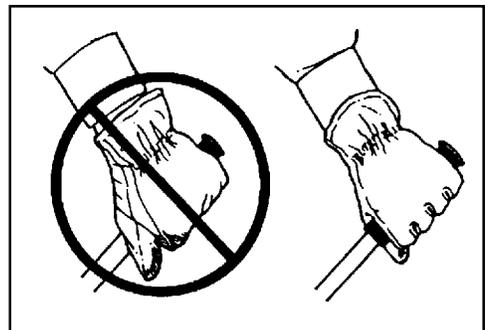


Microtraumatismes répétés

On pense qu'une utilisation excessive des muscles et des tendons des doigts, des mains, des bras et des épaules peut provoquer un endolorissement, une enflure, un engourdissement, une faiblesse et des douleurs aiguës. Certains mouvements répétitifs des mains peuvent présenter un risque élevé de microtraumatismes répétés, dont un cas extrême est le syndrome métacarpien. Ce syndrome risque de se produire lorsque le poignet enfle et pince un nerf vital traversant le canal. Certains pensent qu'une exposition prolongée aux vibrations peut contribuer à ce syndrome, susceptible de causer des douleurs aiguës pendant des mois, voire des années.

Pour réduire le risque de microtraumatismes répétés/syndrome métacarpien :

- Éviter de courber, étirer ou tordre le poignet. Essayer au contraire de le maintenir droit. En outre, se servir de toute la main, pas simplement du pouce et de l'index, pour saisir.
- Faire des pauses régulières pour minimaliser les efforts répétitifs et reposer les mains.
- Réduire la vitesse et la force des mouvements répétitifs.
- Faire des exercices de musculation des mains et des bras.
- En cas de picotement, engourdissement ou douleurs dans les doigts, les mains, les poignets ou les bras, cesser immédiatement d'utiliser tout équipement motorisé et consulter un médecin. Plus les microtraumatismes répétés et le syndrome métacarpien sont diagnostiqués rapidement, plus les lésions nerveuses et musculaires permanentes ont des chances d'être évitées.



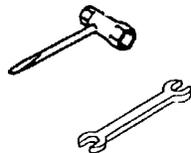
DESCRIPTION

Le produit ECHO que vous venez d'acheter a été pré-assemblé en usine.

Une fois le carton ouvert, inspecter l'outil en vue de dommages. Notifier immédiatement le détaillant ou le concessionnaire ECHO de toute pièce endommagée ou manquante. Se reporter à la liste de contrôle pour vérifier si des pièces manquent.

CONTENU

- __ 1 - Assemblage du taille-haies
- __ 1 - Manuel d'utilisation
- __ 1 - Manuel de sécurité
- __ 1 - Énoncé de la garantie
- __ 1 - Sachet en plastique
 - _ Clé en T (combinaison tournevis/clé à bougie)
 - _ Clé de 8 x 10 mm
 - _ Couvre-lames
 - _ Flacon d'huile 2 temps de 100ml



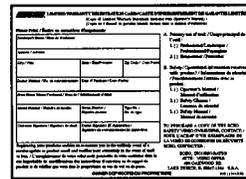
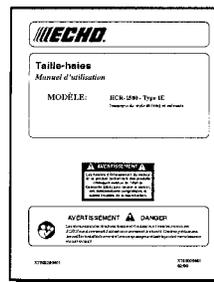
CONTRÔLE DES ÉMISSIONS - Modèles antipollution

Le système de contrôle des émissions de ce moteur est de type EM (Engine Modification, modification moteur).

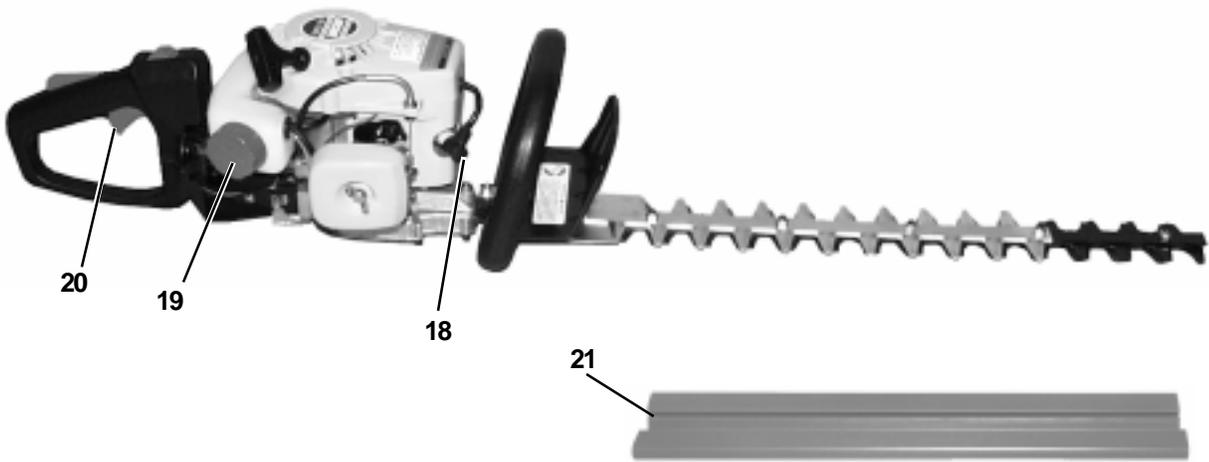
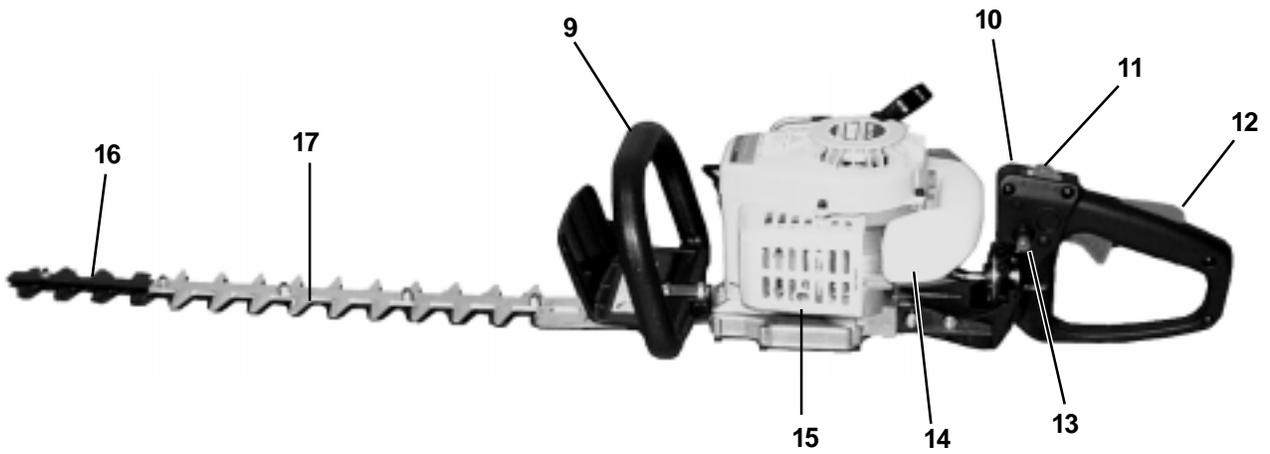
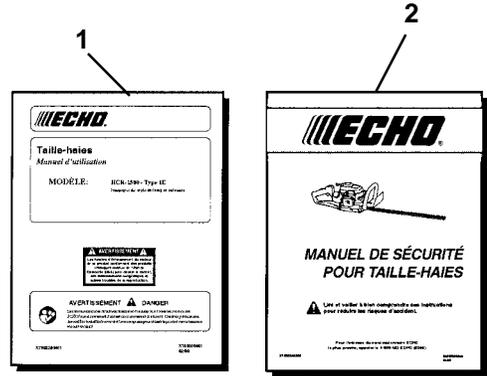
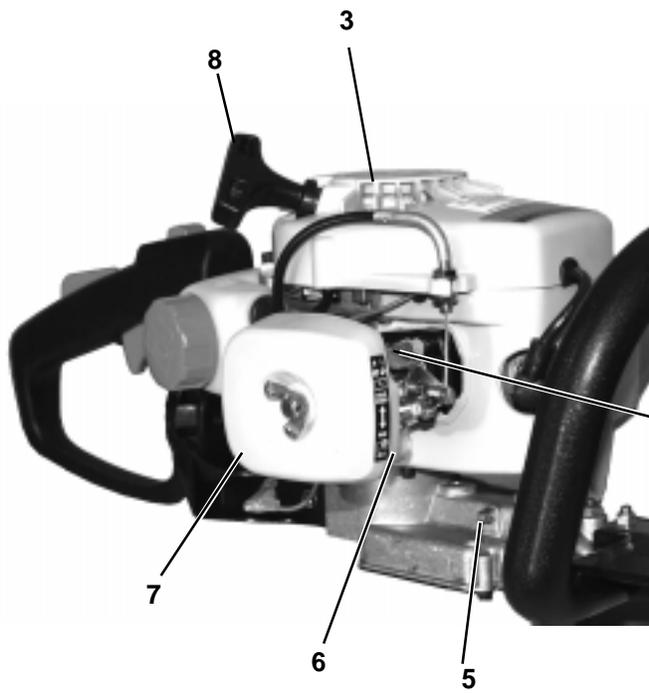
INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE MOTEUR
 GAMME DE MOTEURS: TEH0210UB24RA
 Cylindrée : 21,2 cc
 CE MOTEUR EST CONFORME, À LA NORME PH I DE L'AGENCE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT AMÉRICAINE ET AUX RÉGLEMENTATIONS DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE 1995 - 1999 CONCERNANT LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT DES MOTEURS ULGE. SE REPORTER AU MANUEL D'UTILISATION POUR L'ENTRETIEN ET LES RÉGLAGES.



Étiquette de contrôle des émissions (sur le moteur)
 (L'illustration N'EST QU'UN EXEMPLE; les informations données varient suivant la GAMME.)



10 ECHO®



1. **MANUEL D'UTILISATION**- Lire et veiller à bien comprendre les instructions de ce manuel avant d'utiliser l'outil. Conserver le manuel en lieu sûr pour future référence (par ex., pour les instructions d'utilisation, d'entretien, et de remisage, ou les caractéristiques).
2. **MANUEL DE SÉCURITÉ** - Lire et veiller à bien comprendre les instructions de ce manuel avant d'utiliser l'outil. Conserver le manuel en lieu sûr, à titre de référence pour la sécurité d'utilisation.
3. **BLOC MOTEUR** - Monté en usine sur le carter d'engrenages. Inclut le moteur, l'embrayage, le système de carburation, le système d'allumage et le lanceur à enroulement.
4. **STARTER** - Le levier de commande de starter se trouve sur le devant du boîtier de filtre à air. Le mettre en position «COLD START» pour fermer le starter pour le démarrage à froid. Le mettre en position «RUN» (marche) pour ouvrir le starter.
5. **GRAISSEUR** - Donner 1 ou 2 coups de pompe à graisse toutes les 10 heures de fonctionnement.
6. **POIRE D'AMORÇAGE** - Avant de lancer le moteur et après avoir fait le plein, appuyer sur la poire d'amorçage 10 fois ou jusqu'à ce que du carburant exempt de bulles soit visible dans la conduite de retour «transparente».
7. **FILTRE À AIR**- Contient un élément filtrant remplaçable.
8. **POIGNÉE DU CORDON LANCEUR** - Tirer le cordon lanceur lentement jusqu'à ce que le démarreur s'engage, puis tirer vigoureusement, d'un coup sec. NE PAS tirer le cordon à fond de course ni laisser la poignée se rabattre sans la retenir, ce qui endommagerait le démarreur.
9. **POIGNÉE DE MAIN AVANT AVEC GARDE** - Revêtement texturé, confortable et antidérapant. La garde protège la main des lames. Autocollant de sécurité sur le garde de main.
10. **POIGNÉE ARRIÈRE** - Comprend le commutateur d'arrêt, le verrouillage de gâchette, le verrouillage de rotation et la gâchette des gaz.
11. **COMMUTATEUR D'ARRÊT** - «COMMUTATEUR À GLISSIÈRE» monté sur le dessus de la poignée arrière. Pousser le commutateur EN AVANT pour mettre l'outil en MARCHE et le tirer EN ARRIÈRE pour l'ARRÊTER.
12. **VERROUILLAGE DE LA GÂCHETTE DES GAZ** - Ce levier doit être maintenu enfoncé pour pouvoir actionner la gâchette.
13. **VERROUILLAGE DE ROTATION DE POIGNÉE** - Enfoncer le bouton pour verrouiller la gâchette des gaz. La poignée arrière peut être tournée de 45 ou 90 degrés vers la droite ou la gauche. Actionner la manette des gaz pour verrouiller la poignée arrière en position.
14. **RÉSERVOIR DE CARBURANT** - Contient le carburant et le filtre à carburant.
15. **SILENCIEUX PARE-ÉTINCELLES** - Le silencieux réduit le bruit du moteur et le pare-étincelles empêche que des particules incandescentes sortent de l'échappement, risquant de causer un incendie.
16. **LAMES** - Double lame réciproque montées sur une barre. Les lames à double tranchant coupent des deux côtés. Les lames de tous les autres modèles sont à un seul tranchant.
17. **RAIDISSEUR** - Se fixe sur le haut des lames et guide le matériau à couper vers les lames.
18. **BOUGIE** - Fournit l'étincelle pour l'allumage du mélange de carburant.
19. **BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT** - Bouche hermétiquement la goulotte du réservoir.
20. **GÂCHETTE DES GAZ** - Un ressort ramène la gâchette en position de ralenti lorsqu'elle est relâchée. Le verrouillage de gâchette doit être complètement enfoncé et le verrouillage de rotation engagé pour pouvoir actionner la gâchette. Appuyer sur la gâchette progressivement afin d'obtenir l'accélération optimale pour la technique de coupe utilisée.
21. **COUVRE-LAMES** - Permet de couvrir les lames pendant le transport ou le remisage. Le retirer avant d'utiliser l'outil.
22. **VIDÉO SUR LA SÉCURITÉ** - Pièce n° 99922202800 (n'est pas livrée avec la machine et n'existe qu'en version anglaise). Vous pouvez la visionner et vous la procurer pour un prix de 5\$ auprès d'ECHO, INC. ou de tout revendeur agréé ECHO. La vidéo donne un aperçu des mesures de sécurité et des techniques d'utilisation décrites en détail dans la Notice de sécurité, qu'elle complète. Lire et veiller à bien comprendre cette dernière pour y trouver des informations complètes sur l'utilisation en toute sécurité de la machine.

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE	HCR-1500 1E
Longueur	1022 mm (40,2 po)
Largeur	237 mm (9,3 po)
Hauteur	197 mm (7,7 po)
Poids (à vide)	5,0 kg (11,0 lb)
Type de moteur	Moteur à essence monocylindre deux temps, refroidi par air
Cylindrée	21,2 cc (1,29 po ³)
Alésage	32,2 mm (1,27 po)
Course	26,0 mm (1,02 po)
Système d'échappement	Silencieux pare-étincelles
Carburateur	Zama C1U
Système d'allumage	Volant magnétique, allumage à décharge de condensateur
Bougie	NGK BPMR-7A écartement de 0,65 mm (0,026 po)
Carburant	Mélange essence/huile
Rapport essence/huile	Huile ECHO haute performance 50/1 pour moteur à essence deux temps refroidi par air
Essence	89 octanes sans plomb. NE PAS utiliser de carburant contenant de l'alcool, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % de MTBE.
Huile	Huile ECHO haute performance pour moteur à essence deux temps refroidi par air
Contenance du réservoir de carburant	0,3 litre (10,1 fl. oz.)
Démarrreur	Lanceur à enroulement automatique
Embrayage	Centrifuge
Démultiplication	1:5,88
Coupe (double lame réciproque)	Double tranchant
Longueur	573 mm (22,6 po)
Pas	35 mm (1,38 po)
Hauteur	21 mm (0,83 po)
Régime de ralenti	3000
Pleins gas (tr/min)	7 500 - 10 000

ASSEMBLAGE LES MODÈLES HCR SONT PRÉ-ASSEMBLÉS DANS LE CARTON

Outils nécessaires : Aucun

Pièces nécessaires : Aucune

AVANT L'UTILISATION

CARBURANT

Spécifications pour le carburant

Essence - Utiliser de l'essence à indice d'octane 89 [R+M/2] (super ou extra) ou du carburol de bonne qualité. Le carburol peut contenir jusqu'à 10 % d'alcool éthylique (de grains) ou 15 % d'éther méthyltertiobutylique. L'usage de carburol contenant de l'alcool méthylique (de bois) n'est **PAS** approuvé.

Huile deux temps - Une huile moteur deux temps conforme à la norme ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) doit être utilisée. L'huile Echo Premium 50/1 est conforme à cette norme. Les problèmes de moteur dus à un graissage insuffisant par suite de l'utilisation d'une huile autre que celles conformes à la norme ISO-L-EGD, telles que l'huile deux temps Echo Premium 50/1, entraîneront l'annulation de la garantie du moteur deux temps. (Seules les pièces relatives au contrôle des émissions sont couvertes pendant deux ans, quelle que soit l'huile moteur deux temps utilisée conformément à la déclaration figurant dans le document intitulé EPA Phase I/California Emission Defect Warranty Explanation.)

Mélange - Suivre les indications données sur le bidon d'huile.

Manipulation du carburant

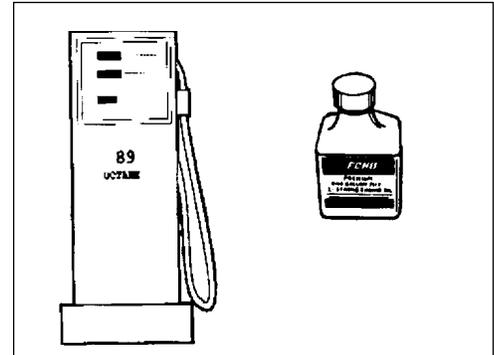
AVERTISSEMENT DANGER

Le carburant est **TRÈS** inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation pour éviter tout risque de blessure grave.

- Utiliser un jerrican agréé.
- NE PAS fumer près du carburant.
- NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Il est possible que des jerricans/bidons de carburant soient sous pression. Toujours dévisser leur bouchon lentement pour permettre une égalisation de pression.
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est **CHAUD** !
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est en marche !
- NE PAS faire l'appoint de carburant à l'intérieur. **TOUJOURS** le faire à l'extérieur sur un sol nu.
- Bien serrer le bouchon de carburant après avoir fait l'appoint.
- Rechercher toute fuite de carburant. En cas de fuite, ne pas faire démarrer ni utiliser l'outil tant que la fuite n'est pas réparée.

IMPORTANT

Le déversement de carburant est l'une des principales causes d'émissions d'hydrocarbures. Certains gouvernements exigent l'usage de récipient à blocage automatique pour réduire les déversements de carburant. Consulter le concessionnaire ECHO pour les informations sur la commande.



Après réapprovisionnement :

- Essuyez tout carburant répandu sur l'outil.
- S'éloigner d'au moins 3 m (10 pi) du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.

Après utilisation :

- NE PAS remettre l'outil avec du carburant dans le réservoir. Des fuites peuvent se produire. Vidanger le carburant dans un jerrican homologué pour l'entreposage.

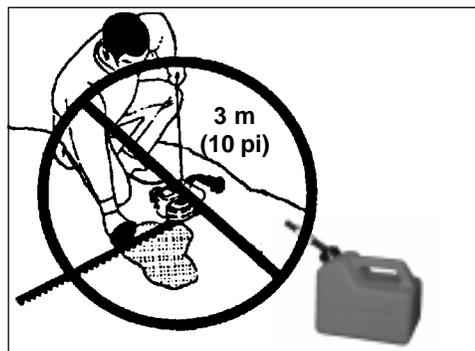
Entreposage - Les lois concernant l'entreposage de carburant varient selon les localités. Contacter les autorités locales pour les lois applicables. Par mesure de précaution, conserver le carburant dans un jerrican étanche homologué. Entreposer dans un local inoccupé, bien ventilé loin de sources d'étincelles et flammes. Ne pas entreposer le carburant pendant plus de 30 jours.

IMPORTANT

Le carburant entreposé vieillit. Ne pas mélanger plus de carburant que l'on ne compte utiliser dans les trente (30) jours, quatre-vingt-dix (90) jours si un additif est employé.

IMPORTANT

Le carburant deux temps peut se séparer lors de l'entreposage. TOUJOURS agiter le jerrican avant usage.

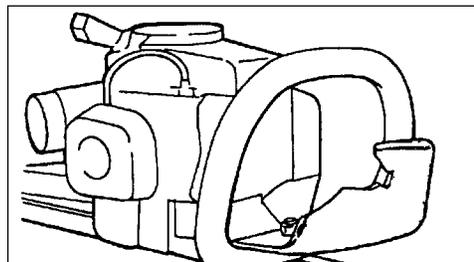
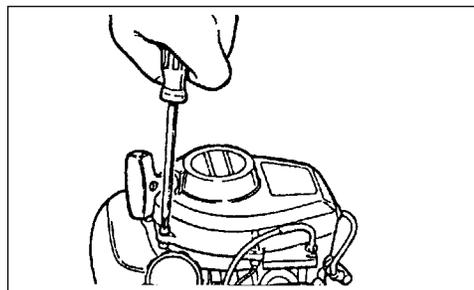


S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

VÉRIFICATION DE L'EQUIPEMENT

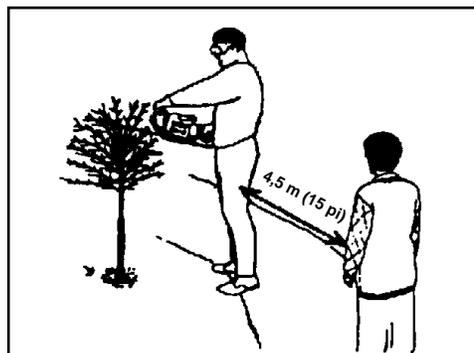
Avant utilisation, l'outil doit être inspecté complètement :

- Vérifier le serrage et la présence des écrous, boulons et vis. Serrer et/ou remplacer selon le besoin.
- Inspecter les flexibles de carburant, le réservoir et le pourtour du carburateur en vue de fuites. En cas de fuites, NE PAS utiliser l'outil.
- Ne jamais ajuster les lames pendant que le moteur tourne.
- Examiner la garde de main. La remplacer si elle est endommagée ou manquante.
- Vérifier que la lame est solidement montée et en bon état de marche. Ne pas utiliser l'outil si les lames sont émoussées ou endommagées.



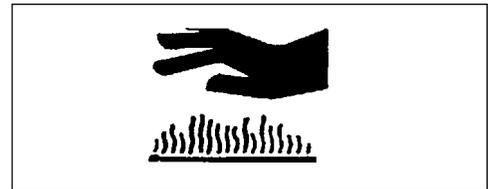
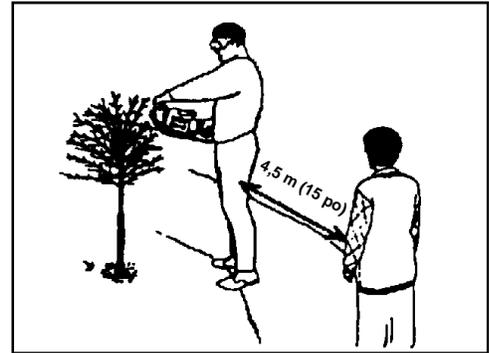
DÉTERMINATION DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Avant de mettre l'outil en marche, l'opérateur et toutes les personnes se trouvant dans la zone dangereuse de 4,5 m (15 pi) doivent porter des vêtements et un équipement de protection adéquats.
- Examiner la zone de travail en vue d'obstacles pouvant nuire à la sécurité.
- Empêcher quiconque, en particulier les enfants et animaux domestiques d'approcher à moins de 4,5 m (15 pi) lorsque le taille-haies est utilisé.



UTILISATION

- Fournir le manuel d'utilisation et les instructions de sécurité d'utilisation à tous les opérateurs.
- Avant de mettre l'outil en marche, l'opérateur et toutes les personnes se trouvant dans la zone dangereuse de 4,5 m (15 pi) doivent porter des vêtements et un équipement de protection adéquats.
- Pendant le fonctionnement, l'ensemble de l'outil, en particulier le carter d'engrenages peut devenir trop chaud pour être touché. Éviter tout contact pendant l'utilisation et immédiatement après l'arrêt.
- Ne pas utiliser ce produit à l'intérieur ou dans des endroits mal aérés.
- Toujours commencer la coupe avec le moteur à plein régime.

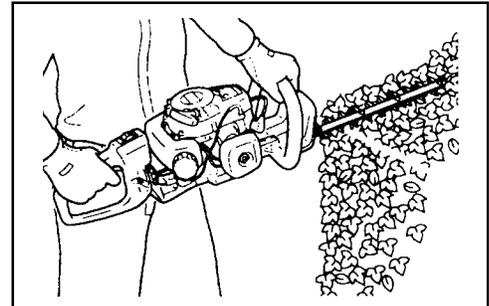


TAILLE DES HAIES

REMARQUE

Cet outil est conçu pour tailler les haies et buissons dont les branches ne dépassent pas 6 mm (1/4 po) de diamètre.

1. Tenir le taille-haies fermement et appuyer sur la gâchette pour accélérer.
2. Incliner le taille-haies de façon à ce que les dents soient légèrement en biais par rapport à la haie ou au buisson et commencer la taille.



AVERTISSEMENT DANGER

Ne jamais retirer les mains de l'outil pendant la coupe.

AVERTISSEMENT DANGER

Le moteur continue de tourner même si les lames ont été bloquées par un objet. Dans ce cas, arrêter le moteur, débrancher le fil d'allumage et débloquer les lames.

ROTATION DE LA POIGNÉE

La poignée arrière du taille-haies HCR-1500 peut être réglée à n'importe quel angle pour le confort d'utilisation.

AVERTISSEMENT DANGER

Arrêter le moteur avant de tourner la poignée arrière pour éviter des risques de blessures graves.

Rotation de la poignée arrière

1. Mettre le commutateur d'arrêt en position STOP.

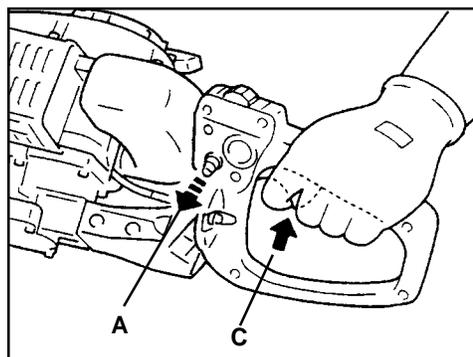
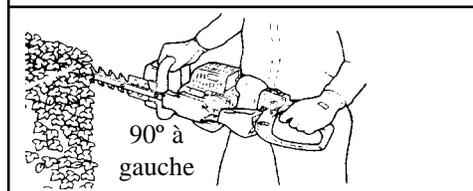
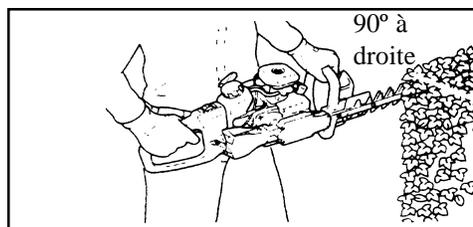
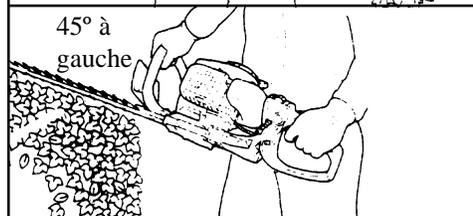
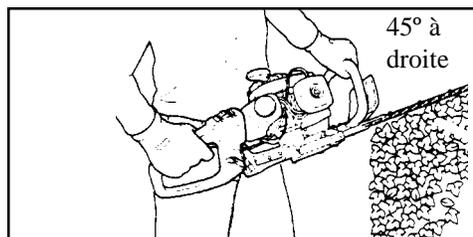
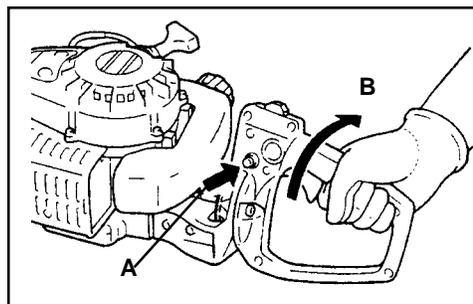
REMARQUE

La gâchette des gaz doit être en position de ralenti pour pouvoir enfoncer le bouton de verrouillage de rotation.

2. Appuyer sur le bouton de verrouillage (A) pour permettre à la poignée arrière de tourner.
3. Tourner la poignée arrière (B) vers la droite ou la gauche jusqu'au cran d'arrêt à 45 ou 90°. Un léger «DÉCLIC» doit se produire, indiquant le verrouillage du cran d'arrêt.
4. Saisir la poignée arrière. Enfoncer le levier de verrouillage de gâchette et appuyer sur la gâchette (C) pour engager le bouton de verrouillage de rotation et bloquer la poignée en place.

REMARQUE

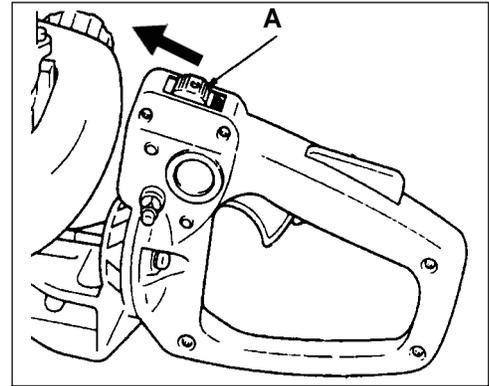
Si, après avoir tourné la poignée arrière, la gâchette des gaz ne fonctionne pas, ajuster la poignée en la tournant légèrement vers la droite ou la gauche jusqu'à ce que le verrouillage s'engage, permettant à la gâchette de fonctionner normalement.



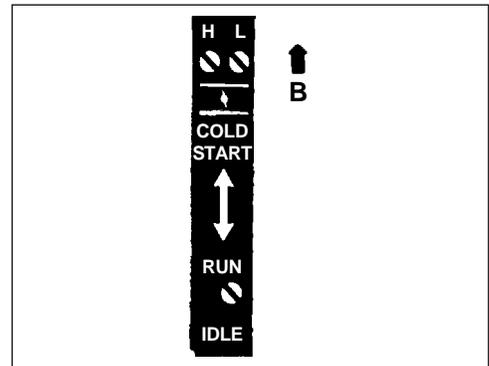
DÉMARRAGE D'UN MOTEUR FROID

1. COMMUTATEUR D'ARRÊT - DÉMARRAGE/MARCHE

Retirer le commutateur (A) de la position STOP.

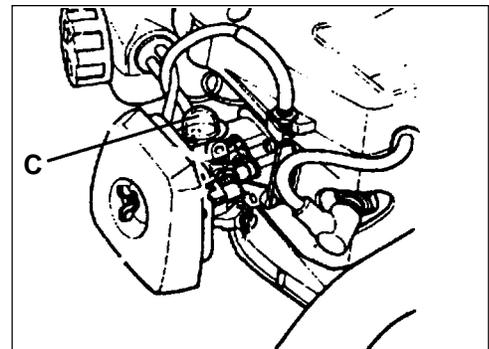


2. Mettre le starter (B) en position START (fermé).



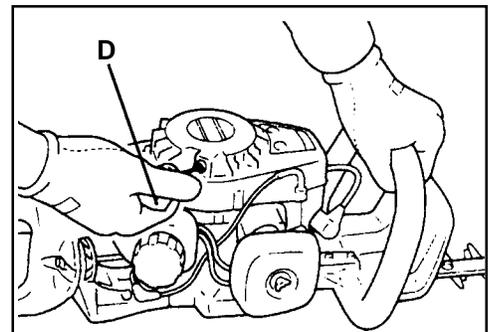
3. AMORÇAGE - POIRE DE LA POMPE

Pomper la poire d'amorçage (C) ou jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour "transparente".



4. DÉMARRAGE - CORDON LANCEUR

Démarrage - Poser la taille-haies sur une surface plane et dégagée et tirer sur la poignée du cordon lanceur (D) jusqu'à ce que le moteur démarre.



5. STARTER OUVERT - MARCHE

Mettre le starter (B) en position RUN (ouvert). Si nécessaire, relancer le moteur et le laisser se réchauffer au ralenti pendant plusieurs minutes.

AVERTISSEMENT DANGER

Les lames ne doivent pas être en mouvement lorsque le moteur est au ralenti. Si les lames ne restent pas immobiles, régler le carburateur selon les instructions de ce manuel ou consulter le concessionnaire ECHO pour éviter des risques de blessures graves.

6. Une fois le moteur réchauffé, appuyer progressivement sur la gâchette des gaz pour augmenter le régime jusqu'à la vitesse de fonctionnement.

DÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD

Procéder de la même façon que pour le démarrage à froid, mais NE PAS fermer le starter.

AVERTISSEMENT DANGER

Les lames ne doivent pas être en mouvement lorsque le moteur est au ralenti. Si les lames ne restent pas immobiles, régler le carburateur selon les instructions de ce manuel ou consulter le concessionnaire ECHO pour éviter des risques de blessures graves.

1. COMMUTATEUR D'ARRÊT - MARCHE/ARRÊT

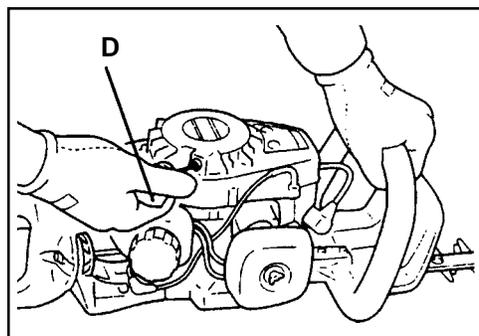
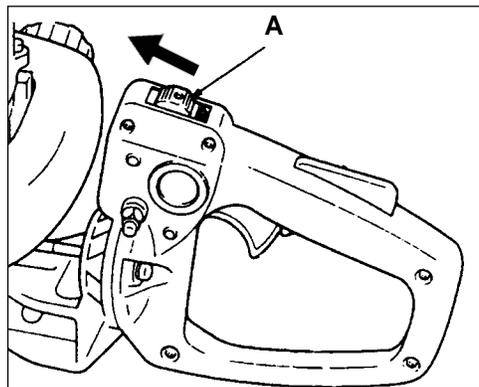
Retirer le commutateur (A) de la position STOP.

2. DÉMARRAGE - CORDON LANCEUR

Démarrage - Poser le taille-haies sur une surface plane et dégagée et tirer sur la poignée du cordon lanceur (D) jusqu'à ce que le moteur démarre.

REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas après 4 tractions du cordon, utiliser la procédure de démarrage à froid.



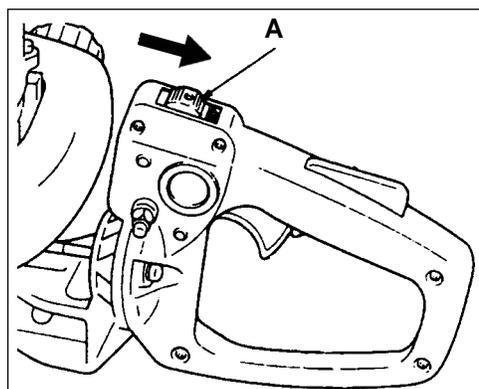
ARRÊT DU MOTEUR

1. RELÂCHER LA MANETTE DES GAZ - Laisser le moteur tourner au ralenti pendant une minute.

2. COMMUTATEUR D'ARRÊT - Arrêt. Mettre le commutateur d'arrêt (A) en position STOP.

AVERTISSEMENT DANGER

Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le commutateur est mis en position STOP, fermer le starter - position de DÉMARRAGE À FROID - pour faire caler le moteur. Faire réparer le commutateur par le concessionnaire ECHO avant de remettre le taille-haies en service.



ENTRETIEN

Ce taille-haies ECHO est conçu pour assurer de nombreuses heures de fonctionnement sans problème. Un entretien régulier aidera à atteindre cet objectif. En cas de doute ou en l'absence de l'outillage nécessaire, l'entretien de la machine peut être confié à un concessionnaire ECHO. Pour aider l'utilisateur à décider s'il veut effectuer le travail LUI-MÊME, ou le confier au concessionnaire ECHO, un degré de difficulté à été attribué à chaque opération d'entretien. Si un entretien n'est pas mentionné, consulter le concessionnaire-réparateur ECHO.

NIVEAUX DE DIFFICULTÉ

Niveau 1 = Facile. La plupart des outils nécessaires sont fournis avec l'outil.

Niveau 2 = Moyennement difficile. Certains outils spéciaux peuvent être nécessaires.

Niveau 3 = Expérience requise. Des outils spéciaux sont nécessaires. ECHO recommande de retourner l'outil au concessionnaire pour l'entretien.

ECHO offre des kits d'entretien et pièces **REPOWER™** pour faciliter la tâche. Les numéros de référence des différentes pièces nécessaires pour le travail sont indiqués juste au-dessous du titre. Consulter le concessionnaire ECHO pour obtenir ces pièces.

INTERVALLES D'ENTRETIEN

Composant/système	Procédure	Avant utilisation	À chaque plein	Tous les jours ou toutes les 4 heures	3 mois ou 100 heures	6 mois ou 300 heures	Tous les ans ou toutes les 600 heures
Filtre à air	Inspecter/remplacer	I / N		I / N	R *		
Tamis à carburant	Inspecter/remplacer				I		R
Flexible de carburant	Inspecter/remplacer	I			I *		R
Carburateur	Inspecter/remplacer					N	R (1)
Starter	Inspecter/remplacer		I				
Système de refroidissement	Inspecter/nettoyer	I / N		I / N			
Pare-étincelles	Inspecter/nettoyer/remplacer				I / N		R
Carter d'engrenages	Graisser	I (2)					
Cordon lanceur	Inspecter/nettoyer	I					I *
Fuites de carburant	Inspecter/réparer	I	I				I *
Bougie	Nettoyer				I / N	R *	
Système d'allumage	Nettoyer/remplacer	Aucun entretien requis pour la bobine et le volant-moteur					
Vis/écrous/boulons	Inspecter/serrer/remplacer	I *					

I=INSPECTER/R=REEMPLACER/N=NETTOYER

IMPORTANT

Les intervalles indiqués sont des maximums. Toujours se baser sur sa propre expérience pour déterminer la fréquence des entretiens nécessaires.

* Toutes les recommandations de remplacement de pièces sont basées sur la découverte de dommages ou d'usure lors de l'inspection.

(1) Usage commercial : remplacer après 600 heures. Usage privé : nettoyer tous les 6 mois. Le nettoyage inclut l'usage des kits d'entretien.

(2) Donner 1 ou 2 coups de pompe à graisse toutes les 10 heures de fonctionnement.

FILTRE À AIR

Niveau 1.

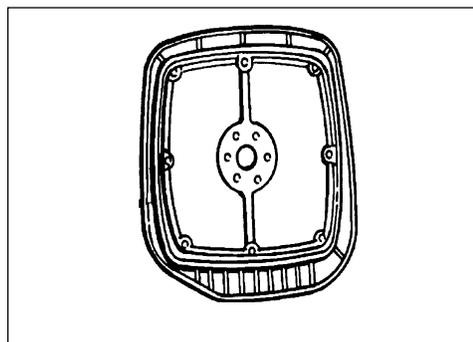
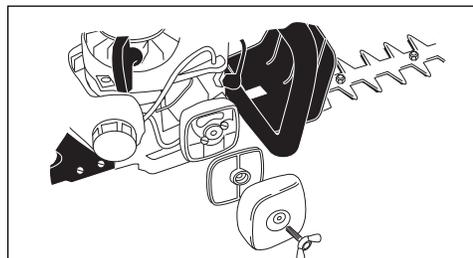
Outils nécessaires : Pinceau moyen de 1 ou 2 cm

Pièces nécessaires : KIT DE FILTRES À AIRE ET À CARBURANT REPOWER™90008

1. Fermer le starter (position de démarrage à froid). Ceci empêchera la pénétration de saletés dans le carburateur lors du retrait du filtre à air. Nettoyer le pourtour du filtre à air avec une brosse.
2. Retirer le couvercle du filtre à air. Nettoyer l'élément et s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Si l'élément est saturé de carburant et très sale, le remplacer.
3. Si l'élément peut être nettoyé et réutilisé, s'assurer :
 - qu'il peut toujours être inséré dans la cavité du couvercle de filtre à air.
 - qu'il est remis en place avec la même face vers l'extérieur qu'à l'origine.

REMARQUE

Le réglage du carburateur peut être nécessaire après nettoyage ou remplacement du filtre à air.



FILTRE À CARBURANT

Niveau 1.

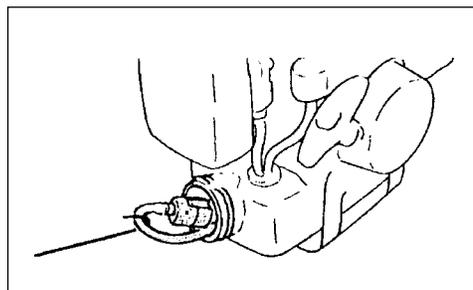
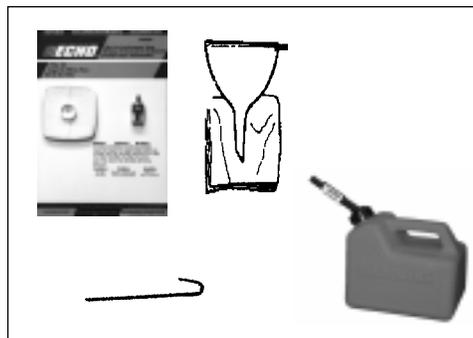
Outils nécessaires : .Fil de fer de 20 à 25 cm (8 à 10 po) de long avec une extrémité recourbée en crochet. Chiffon propre, entonnoir et jerrican homologué.

Pièces nécessaires : KIT DE FILTRES À AIRE ET À CARBURANT REPOWER™90008

AVERTISSEMENT DANGER

Le carburant est **TRÈS** inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation.

1. Nettoyer le pourtour du bouchon de réservoir de carburant à l'aide d'un chiffon propre et vider le réservoir.
2. Utiliser le crochet en fil de fer pour sortir le flexible et le filtre du réservoir de carburant.
3. Retirer le filtre du flexible et en installer un neuf.



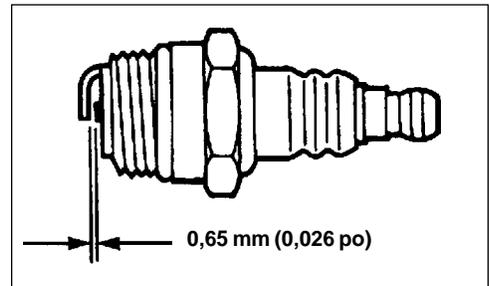
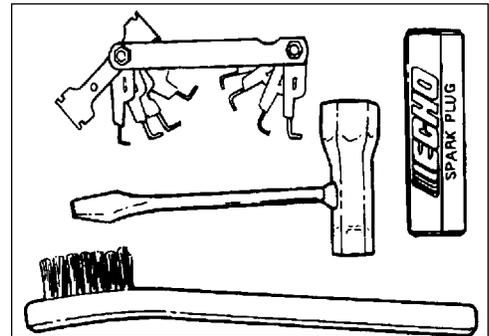
BOUGIE

Niveau 2.

Outils nécessaires : clé en T, jauge d'épaisseur (de préférence filiforme) brosse métallique douce.

Pièces nécessaires : Bougie NGK - BPMR-7A réf. 15901010230

1. Retirer la bougie et regarder si elle est calaminée, usée et si l'électrode est arrondie.
2. Nettoyer ou remplacer la bougie. NE PAS nettoyer la bougie par sablage. Les résidus de sable endommageraient le moteur.
3. Régler l'écartement de l'électrode en le fléchissant.
4. Serrer la bougie à 145-155 kg/cm (125-135 po-lb).



NETTOYAGE DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

Niveau 2.

Outils nécessaires : Tournevis Cruciforme, clés hexagonales de 3 et 4 mm, bâton pointu.

Pièces nécessaires : aucune, à condition d'être prudent.

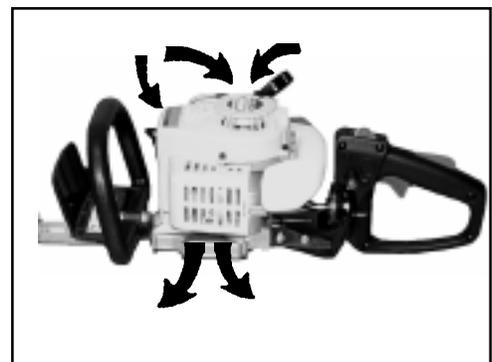
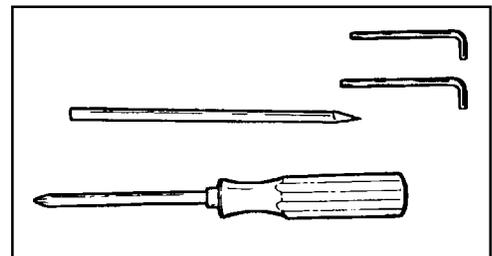
IMPORTANT

Pour maintenir la température de fonctionnement correcte du moteur, l'air doit pouvoir circuler librement entre les ailettes du cylindre. Ce courant d'air éloigne la chaleur de combustion du moteur.

Le moteur risque de surchauffer et de se bloquer lorsque :

- Les admissions d'air du carter moteur sont obstruées, empêchant l'air de refroidissement de parvenir au cylindre.
- De la poussière et de l'herbe s'accumulent sur l'extérieur du cylindre. Cette accumulation isole le moteur et empêche la dissipation de la chaleur.

Le déblocage des passages d'air de refroidissement du carter moteur et le nettoyage des ailettes de refroidissement sont considérés être des «entretiens normaux». Aucune défaillance due à un manque d'entretien n'est couverte par la garantie.



1. Retirer le lanceur et décrocher le câble d'accélérateur du carburateur.
2. Retirer les deux vis de fixation du capot moteur. Soulever le capot (A) du moteur et le mettre de côté.

REMARQUE

La commande des gaz demeure fixée au capot du moteur (A) et le fil de bougie et l'œillet restent en place.

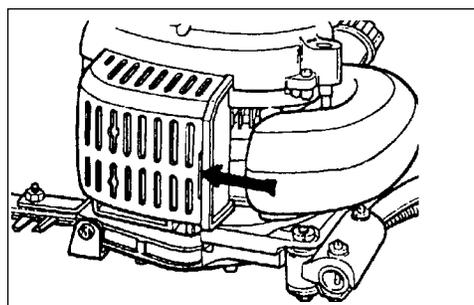
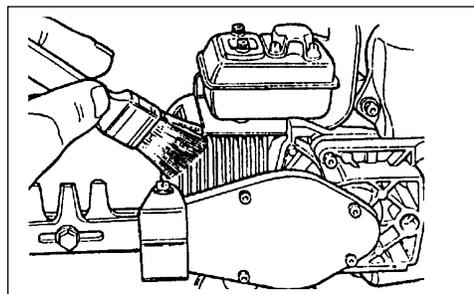
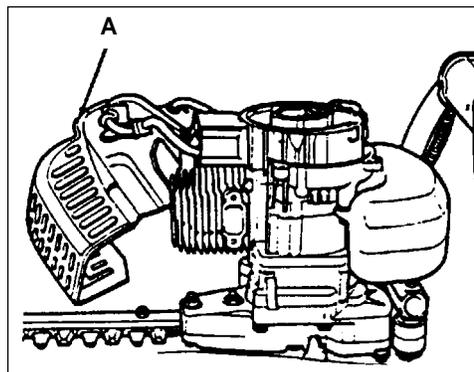
IMPORTANT

NE PAS utiliser une raclette en métal pour nettoyer les ailettes du cylindre.

3. Utiliser le bâton pointu ou une brosse.
4. Débarrasser la grille d'admission d'air du carburant de l'herbe et des feuilles accumulées.

REMARQUE

Lors de la remise en place du capot du moteur (A), veiller à ce que la languette du déflecteur en métal s'engage bien dans la fente du capot.



SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

Pare-étincelles

Niveau 2.

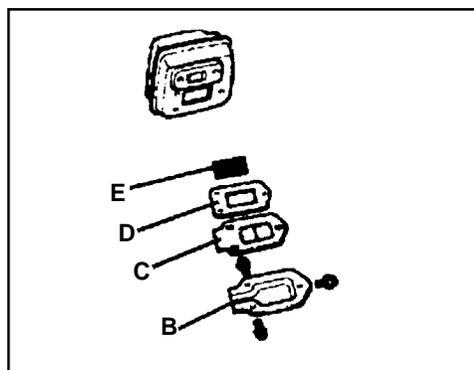
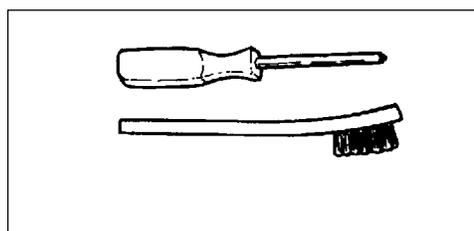
Outils nécessaires : Brosse métallique douce, tournevis cruciforme.

Pièces nécessaires : Écran pare-étincelles réf. 14586240630, joint de couvercle réf. 14586642031

1. Retirer le capot du moteur (A). Voir les instructions étape par étape de la section «Nettoyage du système de refroidissement», pages 21 et 22.
2. Mettre le piston au point mort haut (PMH) pour empêcher que la calamine et la poussière ne pénètrent dans le cylindre.
3. Retirer le couvercle du pare-étincelles (B), le support de tamis (C) et le tamis (E) du corps du silencieux.
4. Nettoyer la calamine du tamis et des pièces du silencieux.
5. Si le tamis est fissuré, colmaté ou troué, le remplacer.
6. Remonter les composants en reprenant les étapes à l'inverse.

REMARQUE

Lors de la remise en place du capot du moteur (A), veiller à ce que la languette du déflecteur en métal s'engage bien dans la fente du capot du moteur.



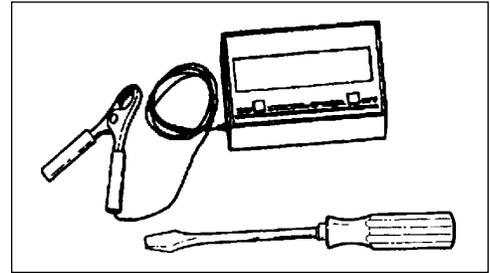
RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Modèles antipollution

Niveau 2.

Outils nécessaires : Tournevis à lame plate de 2 mm, compte-tours (Réf ECHO 99051130017).

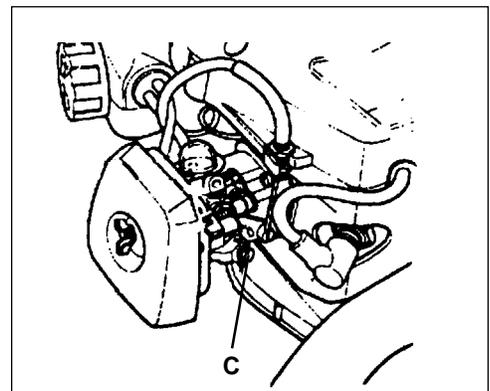
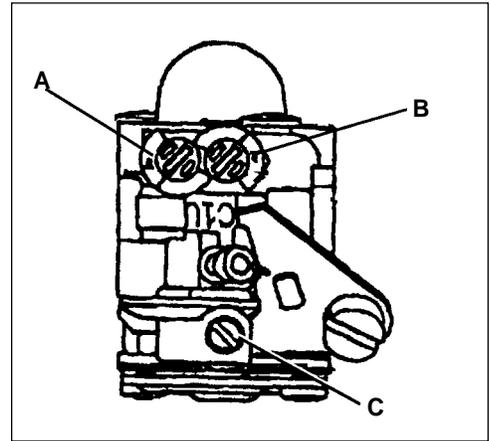
Pièces nécessaires : Aucune



REMARQUE

Chaque outil est essayé en usine et le carburateur est réglé conformément à la phase 1 des réglementations sur les émissions de Californie de l'EPA. De plus, le carburateur est équipé de limiteurs de pointeaux de haut (HI) et bas (LO) régime pour empêcher le réglage hors des limites acceptables.

1. Avant de procéder au réglage du carburateur, nettoyer ou remplacer le filtre à air et le tamis du pare-étincelles.
2. Démarrer le moteur et le laisser tourner pendant plusieurs minutes pour le réchauffer à sa température de fonctionnement.
3. Arrêt du moteur. Tourner le pointeau de haut régime (HI) (A) dans le sens antihoraire pour arrêter le moteur. Tourner le pointeau de bas régime (LO) (B) en position centrale (entre les butées de minimum et maximum).
4. Réglage du ralenti
 - Démarrer le moteur et tourner la vis de réglage de ralenti (D) dans le sens horaire jusqu'à ce que les lames se mettent en mouvement, puis la ramener en arrière jusqu'à ce que les lames s'immobilisent. Tourner la vis de 1/4 de tour supplémentaire dans le sens antihoraire.
5. Accélérer à pleins gaz pendant 2 à 3 secondes pour purger l'excédent de carburant du moteur, puis le laisser tourner au ralenti. Accélérer à fond pour vérifier que le moteur passe du ralenti au régime maximum en douceur. Si le moteur a des ratés, (tourner le pointeau de bas régime (LO) (B) de 1/8 de tour supplémentaire dans le sens antihoraire et accélérer de nouveau. Continuer le réglage jusqu'à ce que l'accélération se fasse en douceur.
6. Vérifier le régime à pleins gaz. Le régime maximum doit être réglé conformément aux spécifications de la page 12 «Caractéristiques» de ce manuel.
7. Vérifier à nouveau le régime de ralenti et le régler si nécessaire. Si un compte-tours est disponible, le ralenti doit être réglé conformément aux spécifications de la page 12 «Caractéristiques» de ce manuel.



AVERTISSEMENT DANGER

Une fois le carburateur réglé, les lames doivent rester immobiles au ralenti afin d'éviter des risques de blessures graves.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Modèles non antipollution

Niveau 2

Outils nécessaires : Tournevis à lame plate de 2 mm, compte-tours (Réf ECHO 99051130017).

Pièces nécessaires : Aucune

REMARQUE

Si le carburateur est équipé de limiteurs voir les procédures de «Réglage du carburateur» pour les modèles antipollution, à la page précédente

Réglage du ralenti

Tourner la vis de réglage du ralenti (C) dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les lames se mettent en mouvement, puis la ramener en arrière jusqu'à ce que les lames s'immobilisent. Tourner la vis de 1/4 de tour supplémentaire dans le sens antihoraire.

AVERTISSEMENT DANGER

Les lames ne doivent pas être en mouvement lorsque le moteur est au ralenti, car cela pourrait causer des blessures graves.

Réglage de base

1. Arrêter le moteur et tourner les pointeaux de haut (HI) (A) et bas (LO) (B) régime dans le sens horaire à fond de course, mais sans les forcer.

IMPORTANT

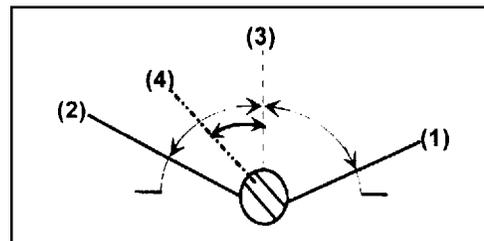
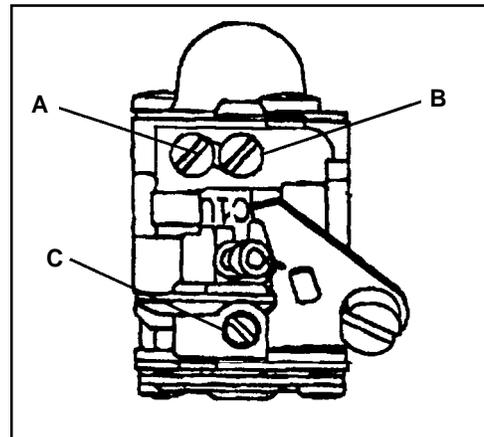
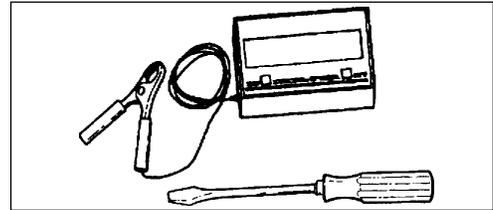
NE PAS trop serrer les pointeaux. Les forcer risquerait de causer des dommages au carburateur.

2. Desserrer les pointeaux en les tournant dans le sens antihoraire: Bas régime (LO) (B) 1 1/4 tour; haut régime (HI) (A) 1 1/2 tour

Réglage fin

(un compte-tours de précision est requis)

1. Démarrer le moteur et le laisser se réchauffer à la température de fonctionnement (minimum de 2 à 3 minutes) tout en faisant varier le régime du ralenti à pleins gaz.
2. Toujours commencer le réglage fin avec le pointeau de bas régime (LO)(B).
 - a. Chute de régime par appauvrissement - Le moteur tournant au ralenti, tourner le pointeau de bas régime (LO) (B) lentement dans le sens horaire (serrer) jusqu'au point de chute par appauvrissement. Le régime augmente, puis chute brusquement. Noter cette position. (1)
 - b. Chute de régime par enrichissement - Le moteur tournant au ralenti, tourner lentement le pointeau de bas régime (LO) (B) dans le sens antihoraire (desserrer) jusqu'au point de chute par enrichissement. Le régime augmente, puis ralentit progressivement et le moteur s'arrête. Noter cette position. (2)
 - c. Réglage final - Régler le pointeau à mi-chemin entre les points de chute par appauvrissement et par enrichissement. (3)
 - d. Tourner le pointeau de 1/8 de tour dans le sens antihoraire (desserrer) pour enrichir légèrement le mélange. (4)



3. Réglage de haut régime.
Régler le pointeau de haut régime (HI) (A) à l'aide du compte-tours.
Voir le réglage de régime maximum à la section «Caractéristiques» de la page 12.
4. Vérifier à nouveau le régime de ralenti et le régler si nécessaire. Si un compte-tours est disponible, le ralenti doit être réglé conformément aux spécifications de la page 12 «Caractéristiques» de ce manuel.

AVERTISSEMENT DANGER

Une fois le carburateur réglé, les lames doivent rester immobiles au ralenti afin d'éviter des risques de blessures graves.

LUBRIFICATION

Lames

Niveau 1.

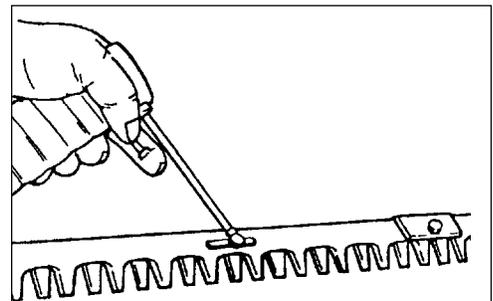
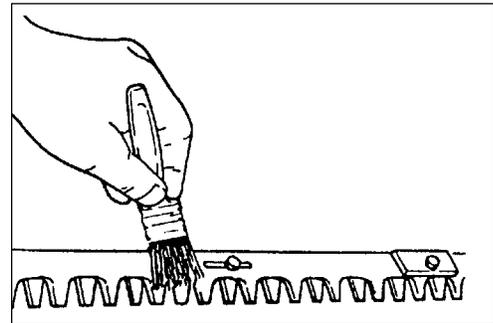
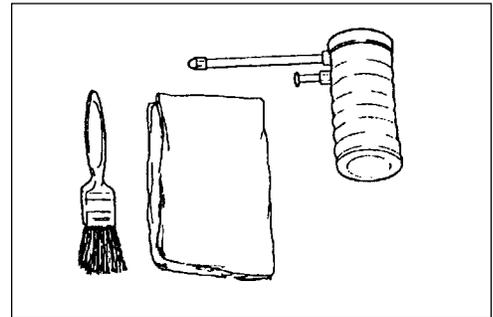
Outils nécessaires : Chiffon propre, pinceau moyen de 5 ou 10 cm

Pièces nécessaires : Huile moteur 20W (lubrification), mélange moitié kérosène, moitié huile 20W (nettoyage).

AVERTISSEMENT DANGER

Les lames sont très affûtées. Porter des gants pour se protéger les mains.

1. Débrancher le fil de bougie.
2. Nettoyer la lame avec une brosse et enduire les deux côtés du mélange huile/kérosène.
3. Laisser le mélange ramollir le résidu gommeux, puis essuyer la lame.
4. Appliquer de l'huile propre sur toute la longueur de la lame.
S'assurer que les boulons de lames sont lubrifiés.
5. Essuyer l'excédent d'huile de la lame avant de remettre le taille-haies en service.



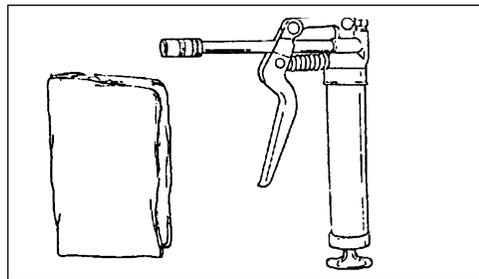
Assemblage du carter d'engrenages

Niveau 2.

Outils nécessaires : Chiffon propre, pompe à graisse.

Pièces nécessaires : Graisse au lithium.

1. Nettoyer le graisseur.
2. Donner 1 ou deux coups de pompe à graisse dans le graisseur. **NE PAS** forcer la graisse. Une pression excessive forcerait la graisse au-delà des joints et pourrait causer des dommages. Laisser un espace suffisant pour la dilatation de la graisse durant le fonctionnement.



DÉPOSE ET INSTALLATION DU RAIDISSEUR DE LAME

Niveau 2.

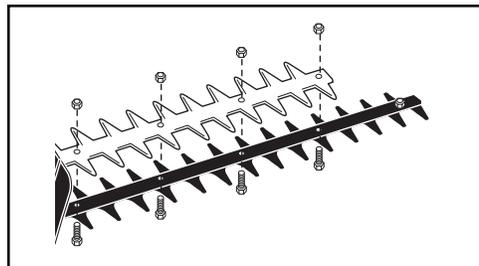
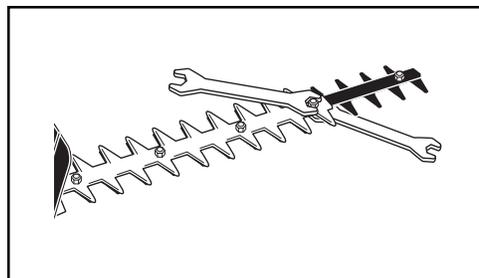
Outils nécessaires : (2) clés plates de 13 mm

Pièces nécessaires : Aucune

AVERTISSEMENT DANGER

Les lames sont très affûtées. Porter des gants pour se protéger les mains.

1. Débrancher le fil de bougie.
2. Maintenir le boulon de lame au-dessous de la lame. Desserrer l'écrou de blocage de lame par le dessus de la lame, en le tournant dans le sens horaire.
3. Répéter l'étape 2 pour les écrous de lame restants.



REMARQUE

Le pouvoir de blocage des écrous de lame diminue chaque fois qu'ils sont retirés. Les remplacer s'ils ne présentent pas une certaine résistance lorsqu'ils sont vissés.

AFFÛTAGE DES LAMES

Niveau 3.

Outils nécessaires : Lime plate, tournevis

Pièces nécessaires : Aucune

AVERTISSEMENT DANGER

Les lames sont très affûtées. Porter des gants pour se protéger les mains.

1. Débrancher le fil de bougie.
2. Retirer le raidisseur. (Voir «Raidisseur de lame», page 26.)
3. Séparer les deux lames uniformément sur toute leur longueur à l'aide du tournevis. (Voir la figure de droite.)
4. Limer chaque dent soigneusement. Suivre leur forme d'origine.

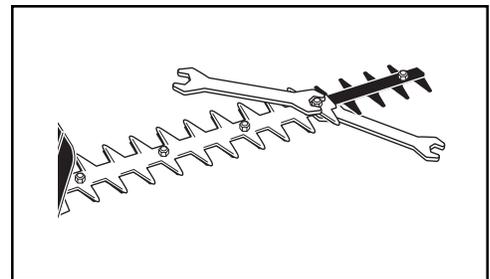
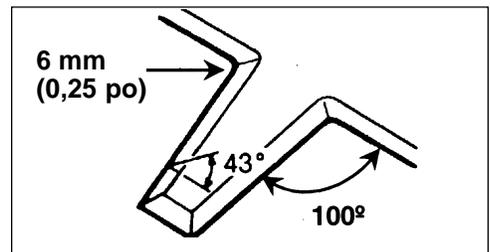
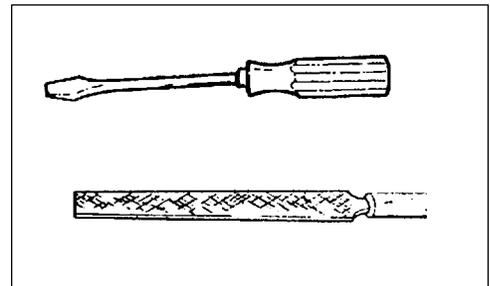
IMPORTANT

Si une meule électrique est utilisée, **NE PAS** laisser la lame surchauffer.

5. Remonter le raidisseur de lame, en utilisant des boulons neufs si nécessaire. Serrer les boulons et écrous puis les desserrer de 1/2 tour pour permettre le mouvement des lames.
6. Lubrifier les lames. (Voir «Lubrification des lames», page 25).

IMPORTANT

Les lames sont synchronisées à l'intérieur du carter d'engrenages. Elles ne doivent être retirées et réinstallées que par un concessionnaire-réparateur ECHO agréé pour éviter tout risque d'usure prématuré ou de dommages internes.



DÉPANNAGE

Problème				
Le moteur démarre difficilement				
Le moteur ne démarre pas			Cause	Remède
Le moteur démarre	Carburant au carburateur	Pas de carburant au carburateur	Tamis à carburant colmaté Conduite de carburant obstruée Carburateur	Nettoyer Nettoyer Consulter le concessionnaire ECHO
	↓	Carburant au cylindre	Pas de carburant au cylindre	Carburateur
	↓		Silencieux humide de carburant	Mélange trop riche
	↓	Étincelle à l'extrémité du fil de bougie	Pas d'étincelle à l'extrémité du fil de bougie	Commutateur d'arrêt en position d'arrêt Problème électrique Contacteur de sûreté
	↓	Étincelle à la bougie	Pas d'étincelles à la bougie	Écartement d'électrode incorrect Calaminage Noyée de carburant Bougie défectueuse
Le moteur ne démarre pas			Problème interne de moteur	Consulter le concessionnaire ECHO
Le moteur tourne	Cale ou manque de puissance		Filtre à air encrassé Filtre à carburant encrassé Reniflard de carburant obstrué Bougie Carburateur Système de refroidissement Tamis pare-étincelles colmaté	Nettoyer ou remplacer Remplacer Remplacer Nettoyer et régler ou remplacer Régler Nettoyer Nettoyer

AVERTISSEMENT DANGER

Les vapeurs de carburant sont extrêmement inflammables et peuvent causer un incendie ou une explosion. Ne jamais tester l'étincelle des bougies en les mettant à la masse sur le cylindre, pour éviter des risques de blessures graves.

REMISAGE

Remisage à long terme (plus de 30 jours)

Ne pas remiser l'outil pendant une période prolongée (30 jours ou plus) sans avoir pris les mesures de protection suivantes :

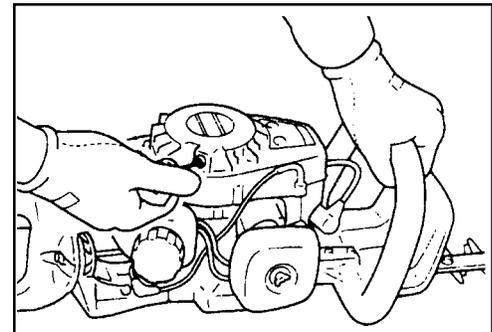
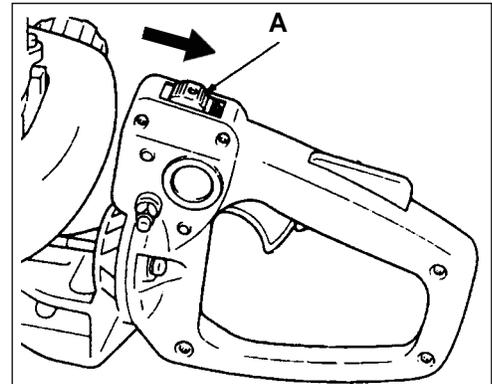
1. Ranger l'outil dans un endroit sec, exempt de poussière, hors de la portée des enfants.



AVERTISSEMENT DANGER

Ne pas remiser dans un local où les vapeurs de carburant peuvent s'accumuler ou atteindre une flamme ou source d'étincelle pour éviter des risques de blessures graves.

2. Mettre le commutateur d'arrêt (A) en position d'ARRÊT.
3. Nettoyer toute accumulation de graisse, d'huile, de terre et de débris de l'extérieur de l'outil.
4. Effectuer toutes les lubrifications et tous les entretiens requis.
5. Serrer toute la boulonnerie.
6. Vidanger complètement le réservoir de carburant et tirer plusieurs fois sur le cordon lanceur pour évacuer le carburant du carburateur.
7. Retirer la bougie et verser 7 cc (1/2 cuillerée à soupe 1/4 oz.) d'huile pour moteur deux temps fraîche et propre dans le cylindre, par le trou de la bougie.
 - A. Placer un chiffon propre sur le trou de bougie.
 - B. Tirer 2 ou 3 fois sur le cordon lanceur pour répartir l'huile à l'intérieur du moteur.
 - C. Observer la position du piston au travers du trou de la bougie. Tirer lentement le cordon lanceur jusqu'à ce que le piston soit au haut de sa course (PMH) et l'y laisser.
8. Remettre la bougie en place (ne pas rebrancher le câble).



REMARQUE

REMARQUE

9. Installer le couvre-lames sur les lames.

INFORMATIONS DE DÉPANNAGE

PIÈCES

Les pièces ECHO ainsi que les pièces et ensembles ECHO REPOWER™ d'origine destinées aux machines ECHO ne sont disponibles qu'auprès d'un revendeur agréé ECHO. Pour toute commande de pièces, toujours fournir les numéros de modèle, de type et de série de la machine. Ces trois numéros sont apposés sur le carter moteur. Les noter ci-dessous pour future référence.

No. de modèle _____ No. de type _____ No. de série _____

DÉPANNAGE

Pendant la période de garantie, les réparations de cette machine doivent être effectuées par un concessionnaire-réparateur agréé ECHO. Pour les nom et adresse du concessionnaire-réparateur agréé ECHO le plus proche, s'adresser au revendeur ou appeler le : 1-800-432-ECHO. Lorsque la machine est présentée pour entretien/réparation, elle doit être accompagnée d'une preuve d'achat.

SERVICE APRÈS-VENTE ECHO

Pour toute assistance ou question concernant l'application, l'utilisation ou l'entretien de ce produit, appeler le service après-vente ECHO au 1-800-673-1558, de 8 à 17 heures (heure normale du centre), du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veiller à disposer des numéros de modèle et de série de l'unité afin d'aider votre représentant du service après-vente.

CARTE DE GARANTIE

Cette carte nous permet d'enregistrer tous les acheteurs originaux de matériel ECHO. Cette carte, plus la preuve d'achat, donne à l'acheteur l'assurance que le travail autorisé dans le cadre de la garantie sera effectué. Elle permet également d'établir un lien direct entre ECHO et l'acheteur s'il s'avère nécessaire de prendre contact avec celui-ci.

MANUELS SUPPLÉMENTAIRES OU DE RECHANGE

Des manuels de sécurité peuvent être obtenus gratuitement auprès de votre concessionnaire ECHO ou en écrivant à : Echo Incorporated, 400 Oakwood Road, Lake Zurich, IL 60047 U.S.A.

Des manuels d'utilisations et catalogues de pièces peuvent être achetés chez les concessionnaires ECHO ou commandés directement chez ECHO. [Voir les Instructions de passage de commandes à la fin de ce manuel.]

La vidéo de sécurité est en vente chez tous les concessionnaires. Les frais d'envoi (5 USD) sont en sus.

PASSAGE DE COMMANDES

Pour toute commande de catalogue de pièces ou de manuel d'utilisation, envoyer un chèque ou mandat d'un montant de \$2,00 par catalogue de pièces ou \$1,50 par manuel d'utilisation à l'ordre de ECHO, INCORPORATED. Indiquer sur une feuille de papier les numéros de modèle et de série de la machine ECHO, le numéro de pièce de la notice (s'il est connu), son nom et son adresse, puis envoyer le tout à l'adresse indiquée ci-dessus.

Catalogues de pièces disponibles

HCR-1500-Type 1E

Numéros de série 001001 et suivants

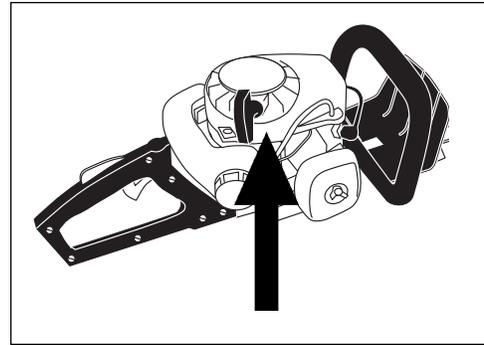
Bougieréf. 99922203002



ECHO, INCORPORATED

400 OAKWOOD ROAD

LAKE ZURICH, IL 60047 U.S.A.



REVENDEUR ?

appeler le

1-800-432-ECHO

(1-800-432-3246)

SERVICE APRÈS-VENTE

1-800-673-1558

**De 8 à 17 h HNC, du lundi au
vendredi**



ECHO Incorporated

400 Oakwood Road

Lake Zurich, IL 60047 U.S.A.

Commandes de publications techniques